



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三三二九一

一九七七年五月十五日

星期日

## 目錄

本港百年地圖完成翻新工作……………第一頁

六月倫大普通教育文憑試自修生考試証件可供領取……………第三頁

元朗錦田兩區週二凌晨停水……………第三頁

何文田治民街南端六個月內禁止通車……………第四頁

本港百年地圖  
完成翻新工作

香港政府檔案處月前着手將一幅一百一十年前之維多利亞地圖翻新，此項艱巨的工作已告完成。

該幅原已殘破不堪的地圖長三呎半，闊十呎半。以一時比一百六十呎的比例，詳細繪出一八六七年時港島銅鑼灣與堅尼地城之間一段的地勢，街道及主要建築物。

該地圖相信是由當時的測量處人員繪製，即現時工務司署之製圖師。

地圖之內容與今日的實際情形有顯著不同之處，例如當時的海岸線位於現時的電車路附近，而當日未經開拓的山坡已發展為今日繁忙的中區。

雖然時經一百多年，地圖上若干著名地方今日仍然存在，例如植物公園，督憲府，中央警署，駐港英軍司令官邸及雪廠街等。

有些地方雖然面目全非，却仍保留原來的名稱，尤其是一些街道的名稱，例如馬場東南面一片廣闊的平地，雖然名為黃泥涌村，但實際上已變為高樓林立的住宅區。

其他地方如昔日位於東角海旁的皇家鑄幣廠，如今已成為記載於香港早期歷史書籍中的古跡。

該幅舊地圖一向由註冊總署保管，曾於一九七五年香港博物館開幕時公開展覽，引起廣大人士的興趣。

由於該地圖日趨殘舊，實難繼續加以保存，乃於去年交由香港政府檔案處進行翻新。

檔案處主任戴雅文說，該地圖是用透寫紙繪畫，人工着色，以亞麻布及粗厚紙張裱裝，現已破碎不堪，而體積最小的碎片僅及手指甲般大。

戴氏說：「翻新工作由經驗豐富的技術人員擔任，他們先將繪上地圖的薄紙跟裱紙分開，然後將數百塊的地圖碎片放在畫紙上，以砌圖方式嵌成一幅完整的地圖。進行這項工作需要無限耐性及高度技巧。」

他說：「爲得到理想效果起見，技術人員必須知道所用紙張之收縮程度，及確保能與地圖碎塊的紙紋配合。」

「砌成一幅完整的地圖後，乃將它重新裱在亞麻布上，表面再加上一層保護性的透明絲網，以防止破裂或剝落情形。」

經過翻新的地圖現已存放香港政府檔案處的主貯藏室，室內溫度經常保持在攝氏十八度左右，而相對濕度則爲百分之六十。

戴雅文解釋說：「濕度過低會令紙張變脆；過高則會令其變軟及發霉。」

該貯藏室內尚存有其他有關早期香港的文件。其中歷史最悠久的文件之一爲在一八四四至四六年間第一位警察法官的信札，其中一批是該法官與當年的市政司討論各項事宜包括在本港成立警務處之來往書信。

爲後人利益起見，該處亦將聖約翰大教堂之檔案加以保存。檔案中的資料十分有趣，包括一八三八年澳門英國國教的一部婚姻註冊紀錄，該紀錄稍後與其他文件一起運抵本港存放。

戴氏指出，政府檔案處並非對任何歷史悠久的紀錄，都一概接受，而是挑選一些具有價值者加以保存。

談及那幅最近翻新之地圖，戴氏表示該地圖不獨是一份準確地反映過去事跡的特殊紀錄，亦係檔案處有史以來所擁有的一份最舊的原裝地圖。

六月倫大普通教育文憑試  
自修生考試證件可供領取

教育司署海外考試組今日（星期六）宣佈，六月份英國倫敦大學普通教育文憑試之自修生准考証及考生須知，現已備妥可供領取。

該組發言人謂，各自修生須依照最近該組寄出之通知書上所列明的日期及辦法，前往領取有關證件。

他說：「倘若考生尚未收到該項通知書，或在指定日期無暇前往領取證件，則應於本月二十三日至二十五日每日辦公時間，携備身份証親自前往九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓領取該等證件。」

發言人稱：「任何自修生到本月二十六日仍未領取准考証，乃當自動放棄考試處理。」

元朗錦田兩區  
週二凌晨停水

新界元朗及錦田若干樓宇，將於星期二（十七日）凌晨一時至上午六時暫停供水，以便水務署人員進行夜間洩漏工程。

元朗區受影響者為元朗大馬路、鳳翔道、合益街、大棠路、教育路、渠道、垂寧路及體育路範圍內之樓宇，包括又新街、康樂路及元朗警署。

錦田區受影響者則為錦田路、林錦路介於永隆圍與石崗消防訓練學校之間的一段及粉錦路，包括菜園村、石崗、橫台山、永寧里、橫台山下圍、新隆圍、竹坑、下峯及石崗消防訓練學校。

何文田治民街南端  
六個月內禁止通車

運輸署宣佈，由星期二（十七日）上午十時起，何文田治民街南端一段盡頭路，暫禁車輛駛入，為期約六個月，以便於該處進行整理地盤工程。

屆時該處將設適當交通標誌，指導駕車人士。